



Record

FEBRUARY-MARCH 1998

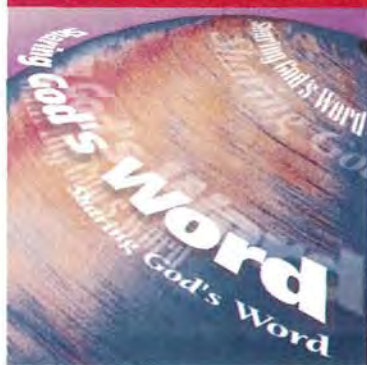
Sharing
God's Word

Sharing
God's Word

Sharing
God's Word



1996-97
Stewardship
Report *Pages 14-18*



IN THIS ISSUE

- 4 . . . Bible 101
- 7 . . . Following a Bee to Get the Honey
- 8 . . . Giving Thanks By Giving Back
- 12 . . . A Bond Stronger Than Hate
- 14 . . . 1996-1997 Stewardship Report
- 20 . . . Rare Treasures Beckon Bible House Visitors

DEPARTMENTS

- 19 . . . Who's Who in ABS: Among Trustees
- 22 . . . Good News National Update
- 24 . . . Good News International Update
- 26 . . . Bible-a-Month Club: Promoting Hope and Stability in Lebanon
- 28 . . . Volunteer Ministries: He Has a Lot of Heart
- 30 . . . Your Daily Bible Reading Guide
- 31 . . . Please Pray
- 32 . . . In Memory of
- 34 . . . For the *Record*: Looking Back

We encourage you to send your letters to: Editor, *American Bible Society Record*, 1865 Broadway, New York, NY 10023-7505. Telephone: (212) 408-1344. Reach ABS on the web at www.americanbible.org

Publisher:
Board of Trustees

Chairman:
Sally Shoemaker Robinson

President:
Eugene B. Habecker

Executive Vice President:
Peter Bradley

Vice Presidents:
Arthur Caccese
John Cruz
Patrick G. English
Maria I. Martinez

Editor:
David Singer

Assistant Editor:
Jim Genovese

e-mail: absrecord@americanbible.org

The mission of the American Bible Society is to provide the Holy Scriptures to every man, woman and child in a language and form each can readily understand, and at a price each can easily afford. This purpose, undertaken without doctrinal note or comment, and without profit, is a cause which all Christians and all churches are urged to support. The Society is a member of the United Bible Societies, a partnership of Bible societies throughout the world cooperating to make Scriptures available to people everywhere in their own language.

Published continually since 1818, the American Bible Society Record is the official periodical of the American Bible Society and the second oldest continuous publication in the United States. It is published six times per year, and is sent to anyone contributing \$4 or more each year to the Society. Postage is paid at New York, NY, and additional mailing offices. Other publications wishing to reproduce any of the articles contained herein are encouraged to do so. A credit line acknowledging the source of the material and a copy of the issue containing such material would be appreciated. (ISSN 0006-801)



From the President

Partnerships Make the Difference

The Word that gives life was from the beginning, and this is the one our message is about. 1 John 1.1 CEV

Sharing this message is the mission of the American Bible Society.

Again and again the Scriptures point to the Word, who is Jesus Christ. To share that Word is a high and sacred calling. It is giving the gift of life.

As I have traveled around the world witnessing the work of ABS through its partnership with other members of the United Bible Societies, I have seen the life-giving power of the Scriptures.

Here at home, ABS has been a leader in contemporary translations of the Scriptures, making the meaning of the Word more accessible than ever. Our many faithful partners make it possible for ABS to reach people living beyond the church: men, women, and children on the fringes of society often untouched by traditional ministries. ABS provides or subsi-

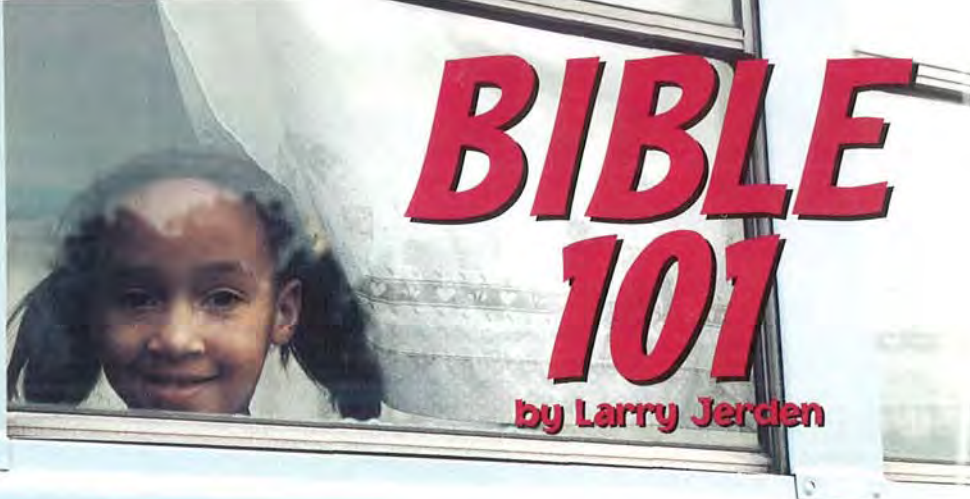
dizes Scriptures specifically designed to reach these unique communities.

Within the church community ABS sponsors **Bible Sunday** and **Bible Sabbath** to encourage greater focus on the Word. This past year more than 2,000 churches joined with us in providing Bibles in Africa while reinforcing their own commitment to reading God's Word.

But our work is never done. More and more people are growing to adulthood without any real knowledge of God's Word.

If you value the Bible—and cherish its message of God's reconciling love and forgiveness—you will be encouraged by our annual Stewardship Report of how ABS, working through the support and prayers of our partners, is making a big difference in many people's lives.

Eugene B. Habecker
President



BIBLE 101

by Larry Jerden

Bringing the Good News to America's School Children

The Bible was once at the center of American education. That is no longer true. In recent times, controversy has restricted the scope of Scripture in public education.

Yet, in places as diverse as New Jersey, Michigan and Virginia, thousands of children in both public and private schools are learning that, as the Psalmist says, "The fear of the Lord is the beginning of wisdom." In fact, many youngsters take to the Scriptures as they would to the hottest new video game.

Just ask Diane Wagner. She works in northwest Virginia, teaching the Bible to public school children whose parents voluntarily sign them up for her monthly, 45-minute class—allowed by a legal "released-time" program.

Wagner remembers the seventh grader who memorized 50 verses before Christmas break. And there was the third grader who last spring memorized more than 100 verses and was learning the entire book of Ephesians. "Some of our children really get into it," she says.

Release-time programs like hers (they meet off-campus during school hours) have twice been held constitutional by the U.S. Supreme Court and are legal in all 50 states. That legality permits thousands of public school students to memorize Bible verses and hear the Good News.

"When our students memorize John 3:16, we give them a Gospel of John," explains the Rev. Morgan Kinney, Chief Executive Officer of CBM Ministries, which conducts Bible

study programs in various regions of the U.S. Kinney estimates that CBM workers have given out more than 44,000 ABS Scriptures in the 60 years of CBM work in Virginia.

What especially excites him is the positive response of parents who must sign a permission slip in order for their children to take part. "Even when the parents themselves don't go to church," he says, "they want their children to know the Bible."

CBM's rosters list more than 5,500 students enrolled in its Bible classes this year. The classes are held outside of public school buildings, but Kinney says that's not a problem. "We back our mobile classrooms up to the school property and bring the children to them."

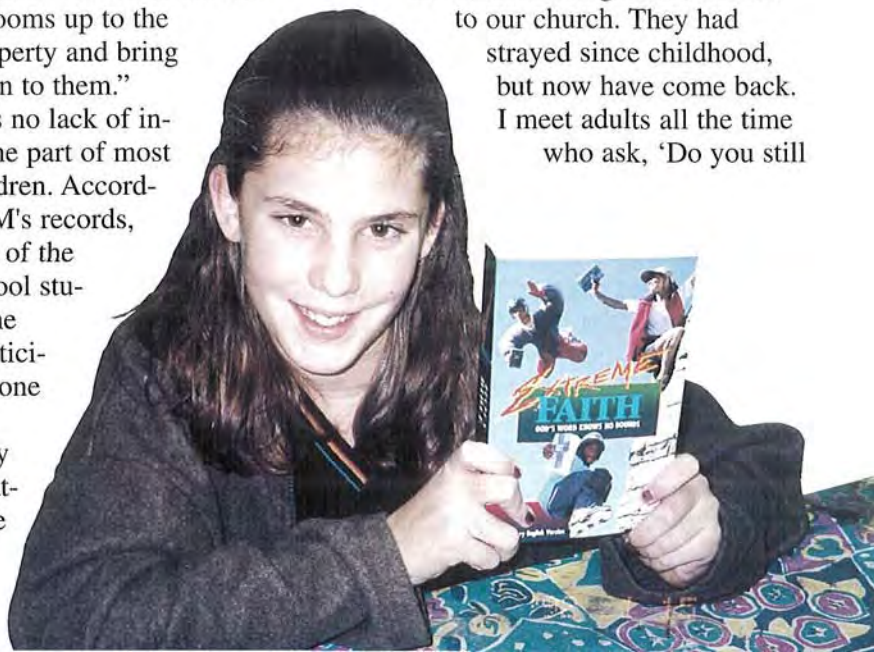
There's no lack of interest on the part of most of the children. According to CBM's records, 92 percent of the public school students in one county participated. "In one school at times every child has attended," he adds.

"A high percentage of the children we serve have no understanding of the Bible. Many don't go to church, so the only exposure they receive to God's Word is what we give them."

Games, fun and prizes are part of CBM's curriculum, but serious focus is always given to Bible study. Kinney feels strongly about the classes because "we are raising the first biblically illiterate generation in American history. A high percentage of the children we serve have had no satisfactory understanding of the Bible. Many don't go to church, so the only exposure they receive to God's Word is what we give them."

"The Word is having a tremendous impact on these kids," says Wendell Lamb, a CBM instructor.

"Three times this year we had adults that we ministered to as children bring their families to our church. They had strayed since childhood, but now have come back. I meet adults all the time who ask, 'Do you still





Connie Campbell brings the Gospel alive for her students in a converted schoolbus in Farmington, VA, with the help of ABS Scriptures.

do those Bible classes, Mr. Lamb?’ I say, ‘We do,’ and they say, ‘Well, I still remember John 3:16,’ or ‘Those classes sure meant a lot to me.’”

CBM’s ministry also offers “Mailbox Club” Bible lessons, primary school versions of a Bible correspondence course, where top prize for memorizing Scripture is discounted tuition to a CBM Bible Camp.

Kinney notes that the camps “not only use the Gospels, but when the older kids get into deeper study, we have used ABS Bibles as well. We sure appreciate the subsidy ABS has given us.”

In Caldwell, NJ, St. Aloysius Roman Catholic Church holds religious education classes for children on weekdays after school. The classes, called Confraternity of Christian Doctrine (CCD), teach the Bible along with doctrines of the Catholic Church.

“We have six classes of sixth

grade students, 70 in all,” reports Sister Alice Uhl, director of religious education. “Thanks to the ABS Grants Program, each student gets a copy of a CEV New Testament entitled *Extreme Faith*.”

CCD teacher Ginger Loughney used ABS Bibles with her sixth grade students last year. This year, seventh grade teacher Elaine Chomko has them. “All my kids talk about,” Chomko says, “is how much they like the ABS Bibles they got in Ginger’s class.”

The students’ families also get touched by the Scriptures.

“The day I got the Bible,” recalls John Shaw, 12, “I took it home and started to read it in our family room. My mom and dad walked in and so I started reading it out loud. We all thought it was kind of neat. Now we read it together.”

Continued on Page 21

FOLLOWING A BEE TO GET THE HONEY

**Honey is good for you,
my children,
and it tastes sweet.
Wisdom is like honey
for your life —
if you find it,
your future is bright.**

PROVERBS 24.13-14a



Eighty-something Jessie Weiss is as passionate about music as she ever was. She works two days a week teaching piano, plays the guitar and organ, and records her own music.

“There’s nothing in the Bible about retirement,” she says with a twinkle in her eye. Weiss developed this tenacious work ethic growing up on her family’s farm in Iowa during the Great Depression.

Her parents taught her to always work hard and be thrifty. As a young child she pitched in with the housework, and in high school she worked part-time to help her family get by.

“We learned to make ends meet,” Weiss recalls. “If we had no sugar, we knew how to follow a bee back to its hive to get the honey.”

To her, those hard times were a valuable, character-building experience. “There are two great legacies you can leave your children,” she says. “One is the gift of self-sufficiency. The other is the gift of faith.”

Jessie Weiss spares no opportunity to share the Good News with others. “There are thousands of places and ways to witness. I simply tell a story from the Scriptures. People may for-


get the words, but later in life, when they are challenged, the Word of God will return to them with power.”

Another favorite topic of hers is American Bible Society Gift Annuities, which are a steady, secure source

of income for her. Weiss often extolls the virtues of ABS Gift Annuities to friends, family and acquaintances. “Annuities help you. They provide regular payments which cannot be discontinued so long as you live.”

Mrs. Weiss used an ABS Gift Annuity to convert highly-appreciated, low-income stock into a secure source of retirement income. Each time she established an additional annuity, her income went up while she helped her charitable interests. So it’s not surprising to learn that one of her favorite Bible passages is the story of the three servants (Matthew 25.14-30; Luke 19.11-27) who are put in charge of their master’s possessions.

“Older people should know that what they own doesn’t belong to them. It all belongs to God. When we ‘enter into the joy of the Lord,’ as it says in Matthew, we begin to really enjoy giving.”

Join the community of American Bible Society annuitants, who since 1843 have helped to keep God’s Word alive and active! For information on becoming an ABS annuitant, call the Major and Planned Gift Programs toll-free number 1-800-820-6227. 

Giving Thanks By Giving Back

by Jim Genovese

Left and right: Volunteers pack up "Boxes of Love" for needy New York families. Below: A boy looks over his new ABS Scripture book.



Standing in front of the one-story, red brick warehouse, Meredith Gandy gathers herself up against the cold November rain and greets her new arrivals. "Where do we go to get started?" one of them asks.

"The orientation tent, over there," she says, pointing to a banquet-sized tent on the building's front lawn where 30 or so people are lined up outside.

It's a raw, rainy Saturday morning. Instead of sleeping in, hundreds of volunteers from churches and ministries throughout the New York City area have come to this Farmingdale, NY, warehouse to give something back.

Their mission: stuff "Boxes of Love" with frozen turkeys, stuffing, vegetables, potatoes, desserts, and Scriptures provided by the American

Bible Society.

"It's so great to see this kind of turnout on such a crummy day," says Gandy, director of communications for Here's Life Inner City Ministries (part of Campus Crusade for Christ), which runs the program.

There are more volunteers than there are places on the assembly line, so the morning is divided up into half-hour shifts. Outside, men, women and children wait in the rain until it is their turn on the "line." Some hold umbrellas, some wear hats, and others are bare-headed. A few wear makeshift rain-slicks fashioned from large plastic garbage bags. Most in the queue shuffle in place, hands shoved into pockets, in an effort to stay warm.

There are few complaints and many happy faces despite the inclem-

ent weather. Laura Boonton, 55, came with a group from Long Island Baptist Church in Westbury, NY. Pulling her rain hat tighter around her face, she says she's grateful "to be able to come out here and not only give to the poor, but also share the Word of God with them."

Inside, volunteers ease their way between the warehouse area—where the assembly lines are—and the cramped front office. There is a strong sense of camaraderie as people work together filling, sealing and stacking the boxes on pallets. "There are no 'class distinctions' on this line," Gandy says. "We have Wall Street brokers working side-by-side with homeless people."

As each pallet is filled, a forklift rolls in, scoops it up and delivers it to an adjacent parking lot. Later in the day, representatives from New York area churches and ministries will pick up their allotments of the boxes and share them with the neediest in their communities.

Ray Valdez drives out from Brooklyn to get a supply of Boxes of Love for his organization, Victory Outreach Ministries. When he returns, he surprises poor families in his

neighborhood with the special gifts.

"This one family," he



says, "until I showed up at their door with a Box of Love, they were going to have rice and beans for Thanksgiving dinner. Rice and beans! You should have seen their eyes light up when they opened the box. I'll never forget it!"

Valdez is director of a men's home operated by Victory Outreach. He reserves a few Boxes of Love in order to give the residents—young men who are recovering from drug and alcohol abuse—a real Thanksgiving dinner.

"These boxes are more than just food for one dinner," he says. "They show our needy brothers and sisters that there are other people who care about them. And the Scriptures show them that there is a God who loves and watches over them. What a blessing!"

Ed. Note: Last year, 19,500 Boxes of Love—6,500 in the greater New York area alone—were given out to needy families between Thanksgiving and Christmas. 🇺🇸



A Bond Stronger Than Hate



Common sense told him not to confront the tense soldiers, but his heart told him otherwise. Labib Madanat listened to his heart.

It happened late one night several years ago, during Israel's occupation of the West Bank. Madanat, a Palestinian Christian and executive director of the Bible Society in the West Bank, was driving home to Bethlehem with two missionaries. Just outside the city, four heavily armed Israeli soldiers guarding a roadblock waved them down.

"They were bad-tempered and refused to let us pass," Madanat recalls, "even though our destination was only a few hundred yards away."

Madanat could simply have turned around. Instead, he took a bold step.

"I called all of them over and

started to tell them about the love of Jesus being stronger than any political feelings." The soldiers listened attentively as Madanat spoke persuasively for ten minutes. Still they wouldn't let the three travelers pass and they had to find another way into Bethlehem. But to Madanat, that hardly mattered.

"Imagine the scene," he says. "I had these four Israeli guards sitting in a row in front of me, listening to what I had to say!"

In a region where tensions between Israelis and Palestinians seem to ebb and flow like the tide, Madanat and his staff know the healing power of God's Word. Since the Bible Society in the West Bank was founded in 1993, it has enjoyed a close partnership with the Bible Society in Israel.

A most recent example of that bond is *Peace*, a diglot Arabic-He-

brew Scripture Portion jointly published by the two Bible societies. Its words of peace and reconciliation, taken from the Hebrew Scriptures and the New Testament, speak to a population that has seen much strife in the past half-century.

“Peace is and will be the key word in our preparations to celebrate the year 2000,” says Doron Even Ari, general secretary of the Bible Society in Israel. “How wonderful it would be if we could encourage and demonstrate tolerance in this land between Jews and Muslims, in anticipation of the many Christian visitors who will be coming to Jerusalem for the millennium.”


Other initiatives include building bridges between churches and denominations. “We actively promote relations with all churches,” says Madanat. “There are about 45,000 members of churches here in many denominations: Greek Orthodox, Greek Catholic, Roman Catholic... Coptic Orthodox, Anglican, Lutheran, Baptist, Free Evangelical... and others.”

Bible Society workers visit schools and universities to speak about God’s Word and share the Scriptures with faculty members and students. They

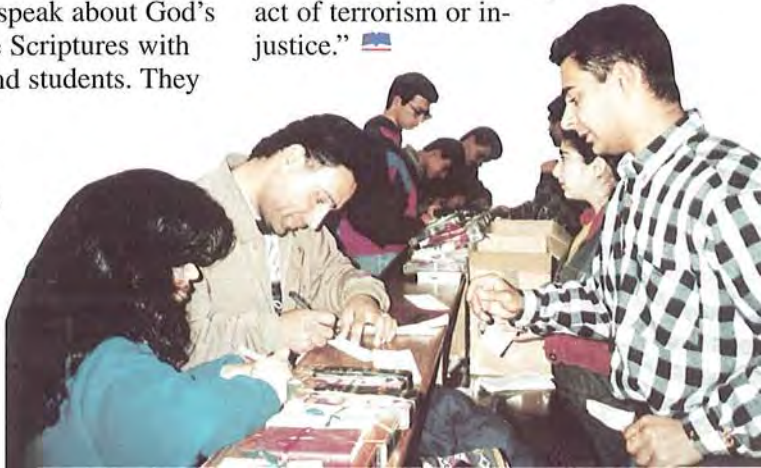
also partner with organizations that work with impoverished, often unchurched Christians in remote areas to see that they, too, receive the Scriptures.

Sometimes, Madanat has found unlikely partners in this cause. Two Christmases ago, 20,000 Palestinians gathered in Bethlehem’s Manger Square to get gift boxes of Scriptures.

“The Bible Society set up a table,” he recalls, “and soon there was such a crowd that a captain of the Palestinian Police Force took command. First, he ordered the crowd to quiet down. Then he helped organize the distribution so that people didn’t jostle each other. He even helped us distribute the Scriptures!”

Pundits may argue about the future of the West Bank, but Labib Madanat’s hope never wavers. “The past three years have been tough,” he concedes, “but I cannot stop thinking about and appreciating the fellowship and cooperative relationship that God has created between us and the Bible Society of Israel. It is a Christian bond which is stronger than any act of terrorism or injustice.” 

A Palestinian girl (opposite) happily holds her Children’s Bible, while West Bank students (right) examine Scripture booklets.



1996-97 Stewardship Report

A Legacy of Stewardship

The American Bible Society has a heritage of stewardship that dates back to its founding in 1816. Although immediately concerned to provide and distribute Bibles across the expanding frontier, ABS's founders also had a global outlook guided by a spirit of cooperation.

To meet more efficiently the growing world-wide need for Scriptures, ABS joined with 13 other national Bible societies in 1946 to establish the United Bible Societies (UBS), a world fellowship. By the time UBS celebrated its 50th year in 1996, it had grown to 135 national Bible societies.

In 1996 UBS member societies

distributed 19,370,487 complete Bibles, 12,157,875 New Testaments, 22,209,877 Portions, 18,928,916 New Reader Portions, and 430,723,253 Selections in hundreds of different languages and dialects.

Word-centered Partnerships

Being Word-centered gives ABS and the United Bible Societies a unique ability to bring their wealth of Scripture resources and the Scripture needs of Christians together, regardless of church affiliation or tradition.

At home ABS's spirit of stewardship is reflected in the way it works with other organizations committed

to sharing the Good News. ABS partners with Protestant denominations, with the Roman Catholic and Orthodox churches, and with local churches, and parachurch organizations.

Through its many partnerships, ABS increased domestic Scripture



distribution in 1996 to 3,639,384 Bibles, an increase of more than 51 percent over 1995, and New Testaments to 7,186,423, or an increase of 380 percent over the previous year.

Bringing People and Resources Together

In 1996 ABS grants made it possible to donate or subsidize Scriptures for the Year of the Bible in El Paso, Texas. Sponsored by El Paso for Jesus, this city-wide Scripture reading program brought together a wide range of church traditions to distribute more than 60,000 ABS *Contemporary English Version* and Spanish New Testaments.

In San Antonio, ABS worked with the Billy Graham Crusade in Operation Backpack to provide 7,500 *CEV* New Testaments for disadvantaged children. Working with Prison Fellowship Ministries' *Angel Tree* program, ABS gave more than 882,000 Jesus Comic Books and Scripture Portions to the children of prisoners during Christmas, 1996. Through Campus Crusade for Christ, ABS provided a full grant of 100,000 *CEV* New Testaments to include in a freshman survival kit given to students entering 100 secular colleges across the nation.

ABS granted more than 7,500 Scriptures to African-American

churches that had been burned by arsonists, provided 22,000 Bibles to college students attending InterVarsity Christian Fellowship's Urbana Missions Conference, and donated 1,100 Bibles to the entering class at the United States Air Force Academy.

In 1996-97 ABS volunteers worked with local churches, businesses, the Salvation Army, World Vision, and several denominations, to provide 49,275 Scriptures to victims of natural disasters.

Thanks to ABS grants, more than a million copies of Scriptures were distributed in America's prisons in 1996-97.

Internationally, working through the UBS world-wide partnership, ABS has helped support the Amity Printing Company, which this past year printed its 15-millionth Chinese Bible in Nanjing, China. Partnering with East Gates Ministries, headed by Nelson Graham, son of evangelist Billy Graham, ABS raised \$675,549

to direct a portion of Amity's Bible production for distribution among Chinese Christians who worship in homes.

Working with a broad spectrum of church traditions, ABS's commitment of \$25 million has allowed the establishment or re-establishment of Bible societies in 23 of the newly independent countries of the former Soviet



Union and Central and Eastern Europe.

Each year Bible distribution has continued to grow in Cuba.

UBS now supports the printing of Bibles in Vietnam where, in 1996, they commemorated printing of the 100,000th Vietnamese Bible.

In 1996-97, ABS contributed \$20,636,715 to UBS Bible work around the world.

Stewardship through Service

ABS developed more than 20 new Scripture products during 1996-97, including Scriptures designed for specific events such as the Summer Olympics in Atlanta and InterVarsity's Urbana student mis-

sions conference.

ABS publishes six different catalogs listing resources that range from scholarly references to Scripture offerings in more than 65 languages. The general catalog for 1996-97 listed nearly 300 Scripture resources.

Stewardship of the Word

In 1818, ABS began fulfilling its mission to provide God's Word "in a language and form people can readily understand" by publishing a translation of the three letters of John for the Delaware Indians.

Today, translation principles pioneered by Dr. Eugene Nida in the ABS Good News Bible (*TEV*), and amplified in the *CEV* under the guidance of Dr. Barclay Newman, make the Scriptures more understandable to contemporary readers and hearers. United Bible Societies translation teams incorporate these translation principles into translation work underway in more than 154 languages world-wide.

During 1996 the Bible Societies supported 681 different Bible translation projects, completing books of the Bible in 39 new languages. Complete New Testaments were finished in another 42, the entire Bible was completed in six languages, and books of the New Testament and Portions were completed in 67 languages.



Financial Review

Once again in fiscal 1997 contributions received from churches and individuals, combined with Scripture sales, supported approximately one-half of ABS's operating expenses.

Wise stewardship exercised during 18 decades of donor generosity has enabled ABS to build substantial resources that help fund current and future ministry. Earnings from these resources mean that donor support is devoted almost exclusively to program expenses—translating, publishing, and distributing Scriptures—rather than to the day-to-day costs of running the Bible Society.

The Society relies on returns from its investment portfolio in order to provide the level of Bible distribution and translation services necessary to achieve its mission.

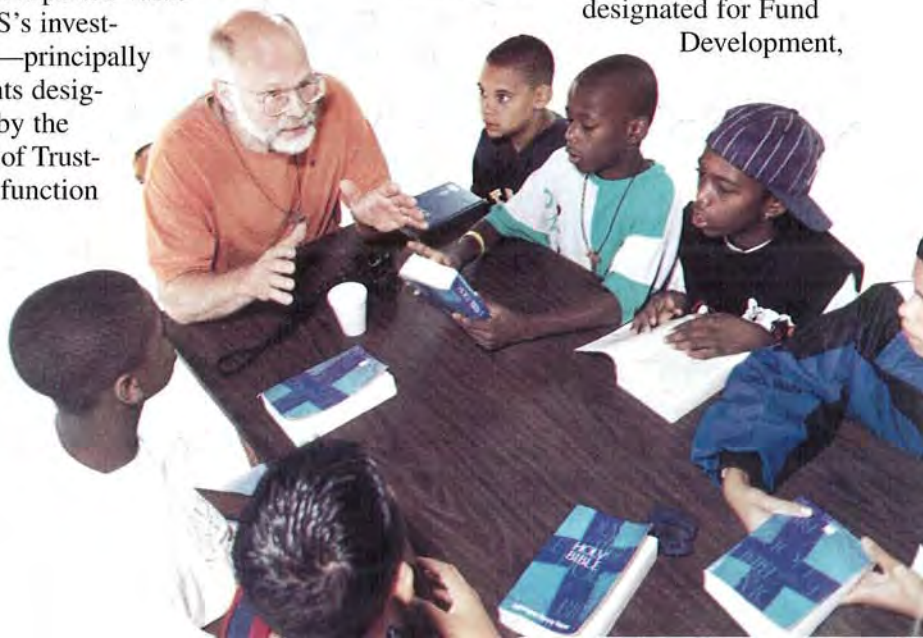
The reported value of ABS's investments—principally amounts designated by the Board of Trustees to function

as endowments—has risen dramatically in the past few years. This is evidence of both the impressive performance of equity markets and an accounting change requiring recognition of unrealized appreciation. Despite the lofty returns, the Society's Trustees continue to permit the spending of only a prudent portion of that return, recognizing that the extraordinary performance can enhance program services and permit new ventures and initiatives.

Fiscal 1997's expenses totaled \$71.2 million. \$30.3 million supported Bible distribution in the United States and another \$20.6 million supported distribution overseas. We spent \$3.3 million on Bible translation.


Program expenses totaled \$54.3 million or 76.2 percent of all ABS expenditures for fiscal year 1997.

Slightly more than \$8 million or 11.3 percent of total expenses was designated for Fund Development,



although some of the amount was used to recruit new friends to the Bible cause. Administration costs of \$8.9 million represent 12.5 percent of total expenses. These supporting services totaled 23.8 percent of expenses for the year.

We are committed to responsible stewardship and constantly and carefully examine the way we do our work to make it even more effective and efficient.






Complete audited financial statements are available upon request. 

SOURCES OF 1996-97 INCOME FOR ALL FUNDS

-  Contributions — 19.7%
-  Scripture Sales — 6.3%
-  Investments — 71.8%
-  Other — 2.2%



DISTRIBUTION OF 1996-97 EXPENSES FOR ALL FUNDS

-  Distribution USA — 42.6%
-  Distribution Overseas — 29.0%
-  Translations and Library — 4.6%
-  Administration — 12.5%
-  Fund Development — 11.3%



BALANCE SHEET

June 30, 1997

ASSETS

Cash and cash equivalents	1,596,823
Accounts and other receivables, net	8,183,790
Contributions receivable	11,067,394
Inventories	6,166,161
Prepaid pension cost and other assets	18,847,574
Investments	659,420,505
Land, buildings and equipment, net	20,930,438
TOTAL ASSETS	\$ 726,212,685

LIABILITIES AND NET ASSETS

Accounts payable and accrued expenses	7,549,468
Accrued post-retirement benefits	15,558,508
Annuities payable	29,324,412
Deferred revenue under life income agreements	12,436,714
Amounts held for United Bible Societies and others	13,092,492
TOTAL LIABILITIES	\$ 77,961,594

NET ASSETS

Unrestricted:	
Undesignated	17,797,978
Designated for specific operating purposes	8,883,382
Designated for long-term investment	560,815,359
Land, buildings and equipment	20,930,438
TOTAL UNRESTRICTED	\$ 608,427,157
Temporarily restricted	27,483,278
Permanently restricted	12,340,656
TOTAL NET ASSETS	\$ 648,251,091
TOTAL LIABILITIES AND NET ASSETS	\$ 726,212,685

DR. FRANCES TAYLOR GENCH

“**O**ne of the things that most impresses me about ABS,” says Dr. Frances Taylor Gench, “is that despite our diverse theologies and traditions, we can come together in Christ and share a common commitment to the Bible as God’s Word for us. I am excited and proud to be a member of the ABS Board of Trustees.”

And ABS is grateful to have Dr. Gench, who became a Trustee in 1994. An associate professor of biblical studies at Lutheran Theological Seminary in Gettysburg, Pennsylvania, she provides strong leadership and guidance to the Scripture Resource Development and Translations Committee.


“ABS has an impressive array of Scripture products and resources,” she says, “both for the scholarly user and the new believer. And we’ve taken a bold initiative in developing Scripture products in new [non-print] media such as animated Scriptures. These are cer-

tainly exciting times for the Society.”

Dr. Gench holds Ph.D. and M.Div. degrees from Union Theological Seminary in Virginia and a B.A. from Davidson College in North Carolina.

She is the author of numerous books and articles, most recently *Wisdom and the Christology of Matthew* (University Press of America, 1997), *Hebrews and James* (Westminster Bible Companion, Westminster John Knox Press, 1996), and *James and the Integrity of Faith* (1992-93 *Horizons Bible Study*, vol. 5, no. 3).

A resident of Baltimore, Maryland, Dr. Gench belongs to Brown Memorial Park Avenue Presbyterian Church in Baltimore, where her husband, the Rev. Dr. Roger Gench, is pastor and she is Parish Associate.

Thank you, Dr. Gench, for your dedicated and inspiring contributions to the American Bible Society’s Board of Trustees. 



Dr. Frances Taylor Gench

Rare Treasures Beckon Bible House Visitors

Dr. Liana Lupas shows a rare Scripture book to members of China's Religious Affairs Bureau.



If religious art and rare books of Scripture interest you, then come to Bible House in New York City.

The renovated Gallery and Library at ABS will re-open soon with a new look and an even stronger emphasis on education. "My goal," says Ena Heller, Ph.D., director of the Gallery, "is to make the Gallery more familiar to people in New York City, where there is a rich selection of museums and art exhibits."

Heller already has booked exhibits of religious art, photography and artifacts into the next millennium. She also has plans for the Education Center located in the front section of the Gallery. "It has seating for up to 40 people and is equipped for audio-vis-

ual and multi-media presentations," she says. "We'll give lectures on the exhibits in the Center. It will also be used to host symposia and lectures by leading scholars and theologians."

The first scheduled exhibitions will be *The Jerusalem Project: The Dome Restoration in the Church of the Holy Sepulcher*, a documentary about the restoration project by California architect A.F. Normart, Jr. (May 6-July 4, 1998), and *The American Bible Society: A History* (tentative date: Aug. 1-Oct. 3, 1998), which tells the 182-year story of America's premier Scripture-sharing organization.

Adjacent to the Gallery is the Library, which contains one of the world's largest collections of Scripture volumes. It was a point of interest for a delegation from China's Religious


Affairs Bureau which visited the U.S. last summer.

“They were amazed to see the silver-covered Chinese New Testament, published in Shanghai in 1910, which is in our collection,” says Dr. Liana Lupas, Assistant Director for the Library and Curator of the Scripture Collection. “It was one of four presentation copies given to the last Empress of China in 1910. They thought all four had been destroyed when the Empress was overthrown a year later, not realizing this sole remaining copy was safe with us.”

“In a way,” Lupas says, “we are a ‘one-book’ library because all of our collection is the Holy Scriptures. And we have 52,000 copies of them in 2,167 languages.”

The collection also includes rare and unusual volumes, such as the long-hand version of the *KJV Bible*, begun in 1949 in Chicago, into which more than 30,000 people each wrote a verse of Scripture. It takes up an entire bookshelf and requires two people to lift it.

There are historic volumes as well, including the *Elliot Bible*. Published in the language of the Massachusetts Indians in 1663, it was the first Bible printed in North America. Also in the collection is a copy of the original *King James Version Bible* printed in England in 1611.

The Gallery and Library are on the second floor of Bible House, 1865 Broadway in New York, N.Y. (between 61st and 62nd Streets). For tours and information, call (212) 408-1200. 

BIBLE 101


Continued from Page 6

God’s Word is also reaching young hearts in Michigan. Some 1,700 students are enrolled in after-school Bible Clubs sponsored by Christian Service Clubs (CSC).

“Because we meet after school and rent the rooms from the school, there is no subsidy of religion by the state,” explains CSC director Jan Lanser. Started 37 years ago, the Christian Service Clubs use ABS Gospels of Luke in their programs. And like their counterparts at CBM Ministries, the CSC staff are amazed at most children’s lack of basic biblical knowledge.

To deal with that, the clubs have to be creative. Last year, for example, a club in West Michigan had members study the Gospel of Luke by pretending they were radio station WWJD (What Would Jesus Do).

Regardless of method or location, Bible study for school children is effective. Cadillac, Michigan, Bible teachers Beth Stagg and Shirley Russ remember a girl, Kristyn, who began attending their club in October. The next month, she brought her brother. In December, he brought a friend. In January, his friend brought his sister. And in February, that sister brought a friend.

Christian educators find children are eager to hear and respond to the gospel. And the American Bible Society is there to help supply them with Scriptures. 

Christmas Concert Brought Her Back

NEW YORK — ABS launched New York City's Hope-Makers in Partnership program with "Rejoice in the Season," a Christmas concert in Harlem that featured four stars of contemporary Gospel music. Sponsored by the Bible Society's Hope-Makers in Partnership Ministry, the event was held December 6 at Williams Institutional Church and drew more than 600 people.

"I met one woman there," said Hope-Makers Associate Director Dr. Starita Boyce. "She was a hospital administrator who had been a church-goer but in recent years had fallen away. A few weeks later I chanced to bump into her at a restaurant. She told me that the concert—in particular Derrick James and the Ensemble—so moved her that she joined James's church, Grace Baptist in Mt. Vernon, New York."

Also performing were the internationally renowned group Hezekiah Walker & the Love Fellowship Crusade Choir, and vocalists Bervin Harris and Nancy Jackson.

More concerts are planned. "The idea," says Hope-Makers consultant Nate Adams, "is to hold concerts in each city where Hope-Makers has opened an office. Concerts are scheduled for Washington, DC, on March



A Christmas concert in Harlem, NY, featuring Derrick James (above) and the Ensemble, moved one woman to start attending church again.

14, Baltimore some time in April, Los Angeles at a date not yet determined, and again in New York some time in the fall."

The concerts highlight the work being done by ABS through its local Hope-Makers ministry partners.

He Really Read His Bible

MISSISSIPPI — "Hello, I'm Derek, age 16," the letter began. "I have had, for many years, a *Today's English Version* ABS Bible. This Bible has influenced my life and directed me to follow Jesus instead of gangs. Over

the years my Bible has become old and if this is not too much to ask, I would like to ask for you all to give me a new one please because being a young person I am ashamed to carry an old Bible around. This Bible which you all published lets me know that there are people in the world that care about God's Word."

Needless to say, ABS sent him a new Bible.

A Heart for China


MARYLAND — When the Evangelization Committee of St. John's Evangelical Lutheran Church in Phoenix, MD, decided to take up a special collection to provide Bibles for China,

Senior Pastor Marcia M.

Thompson recommended ABS be the beneficiary.

"I've been familiar with the work of the American Bible Society all my life," said Thompson. She told the committee about the Society's strong commitment to China and the Amity Press, and they agreed with her.

"We decided to ask every family to donate at least \$3 to provide one Bible for China," she said. The impressive result: \$1,792 in donations. Rev. Thompson presented the check to Robert "Skip" Hansen, director of church development programs for ABS, during a recent Sunday service.

China is one of many Scripture-starved nations that ABS has helped through its work with the United Bible Societies (UBS), a worldwide fellowship of national Bible societies. The gifts of churches and individuals in the U.S. in 1996 enabled UBS to share more than *half a billion* Scriptures worldwide. 



The Rev. Marcia Thompson, senior pastor of St. John's Evangelical Lutheran Church in Phoenix, MD, gives ABS official Skip Hansen a check for Bibles for China.



Armed with new “weapons,” members of Peru’s Armed Forces hold up the Bibles they received through Orlando Vargas and the Peruvian Bible Society.

A New Attitude

PERU — “Are you seriously suggesting I read the Bible, when my work is so anti-biblical?” the big drill instructor sneered. This was the kind of reaction that Peruvian Bible Society official Orlando Vargas, coordinator of the Bible Society’s “Bibles for the Armed Forces” project, often got from military and police personnel. Many of them thought that to read God’s Word would mean they were weak.

“Commander” Ricardo disdained weakness. Built like a tank and exuding a don’t-mess-with-me attitude, his job was teaching special forces recruits how to kill people.

Undaunted, Vargas pressed on. “I told him,” he recalled, “that to train people to defend our country was right and proper, and that he should

consider that God had a reason for putting him there.” To prove his claim, Vargas opened his Bible and read some appropriate passages—including the one about Joshua preparing spiritually to do battle for the Lord.

Ricardo listened and then, suddenly, burst into tears. He explained between sobs how the stress of his work had spilled over into his family life, threatening to destroy his marriage. Could God make it better?

Vargas assured him that God could, and then they prayed together. He handed Ricardo the Bible, explaining that it contained the answers he sought. Over the next few months, as Ricardo read God’s Word, he became gentler and more loving at home and started to believe. The change so impressed his



A member of Peru’s National Police, this woman is one of many Armed Forces personnel in that country who are touched by Orlando Vargas’ Scripture-sharing ministry.

wife and two daughters that they also became Christians.

That was in 1987. Today, "Commander" Ricardo is still a tough drill instructor, but he also leads and counsels his troops on winning tactics for the spiritual battlefield. At home, he and his wife hold Bible studies for their friends and neighbors.


Marking An Historic Journey

ENGLAND — Carrying a cross and Bible, St. Augustine arrived in England in 597 to become the first Archbishop of Canterbury. He found his work cut out for him. The "city" was little more than a primitive pagan hub built from the ruins of an old Roman military town.

When he met the English King, Ethelbert, Augustine told him about Jesus Christ. The king was so moved by what he heard that he professed his faith in the Savior. That prompted his subjects to convert to Christianity en masse.

Last fall, the Archbishop of Canterbury, George Carey, celebrated the 1,400th anniversary of that pivotal event by taking up his own cross

and Bible and retracing his predecessor's steps. He visited Richborough, a town not far from where St. Augustine first set foot in England. There, local school children performed a skit about the encounter between St. Augustine and King Ethelbert. Carey and his companions then gave each child a copy of the CEV Portion *Into the Light*, published by the British and Foreign Bible Society (BFBS).

"We are delighted to have been involved in this historic celebration," said Philip Poole, an official of the BFBS. He said he hoped that "the Bible message would have an impact upon the children... in the same way that it has transformed the lives of many people" since St. Augustine's arrival. 



Archbishop of Canterbury George Carey gives out Scripture Portions to children who helped him celebrate the 1,400th anniversary of St. Augustine's arrival in England.



Promoting Hope and Stability in Lebanon


Most teens in Lebanon were born during the 16-year civil war there. They've grown up in an unstable post-war society where community leaders sometimes commit crimes against their own people, and this can instill in them a negative view of life.

But, a Christian musical group from France, called Den-isa, and the Bible Society in Lebanon, are determined to counter that with God's message of hope.

Recently, after Den-isa completed a successful tour in Lebanon, the Bible Society invited the group back to perform a special series of concerts in Beirut.

Six thousand young people attended the concerts, and each received a Gospel of John provided by the Bible Society. The booklets and Den-isa's music challenged young readers to put their trust in Jesus Christ. The message made a visible impact as many who attended crowded around the singers afterward asking to know more about the Savior.

As a Bible-A-Month Club member, you too can make an impact for Christ through your monthly support of our worldwide Scripture-sharing ministries. Your February gift will bring the Word of life to people in the Central American nations of Guatemala, Belize, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica and Panama. And in March your gift will share the Word with more people in Lebanon.

God's Word means hope. Please help us spread the Word today! 



Half the World Is Waiting!

More than 3 BILLION people have yet to own a Bible. Over one-half of the people in Russia do not have a Bible. The number of believers in China who have never had a Bible of their own is absolutely staggering—and growing every day. And the demand in Africa is *double what we have been able to meet.*

For as little as \$4 a month, you can extend your reach to these nations by providing desperately needed Bibles to the other half of the world.

As a member of the Bible-a-Month Club, you will share the precious gift of God's Word with people in every nation who long to read the Scriptures in their own languages. Each month you'll receive an exciting

update, packed with stories and testimonies of the men, women, and children who receive the Bibles you provide.

Join the Bible-a-Month Club today! Simply fill out the coupon below. Or call toll free 1-800-32-BIBLE (1-800-322-4253) for more information.

Yes! I want to join the Bible-a-Month Club. I will give \$_____ a month to provide _____ Bibles at \$4 each.

My first Bible-a-Month Club gift of \$_____ is enclosed.

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____



Mail this coupon along with your tax-deductible gift in the envelope included in the ABS Record. Or mail to:

American Bible Society
1865 Broadway
New York, NY 10023-7505

220600RO

He Has a Lot of Heart

The Rev. Dr. T. K. John might be on his third heart, but that doesn't stop him from returning to his native India once a year to share the gospel. "Miracles happen because of God," he says.

John, who pastors Indian Evangelical Church of God in Troy, Michigan, received his first heart transplant in 1988 after suffering a serious heart attack. Complications forced him to undergo a second transplant three years later.

Those ordeals, John says, proved to him the healing power of God's love. After regaining his health, he dedicated his life to the Lord, becoming an ordained minister and eventually earning a Ph.D. degree. He founded John's Gospel Mission as a way to help share God's Word with the people of his former homeland. He also became an ABS volunteer after attending an ABS informational conference. His

hard work for the Society eventually led to his appointment as a volunteer area coordinator in Michigan.

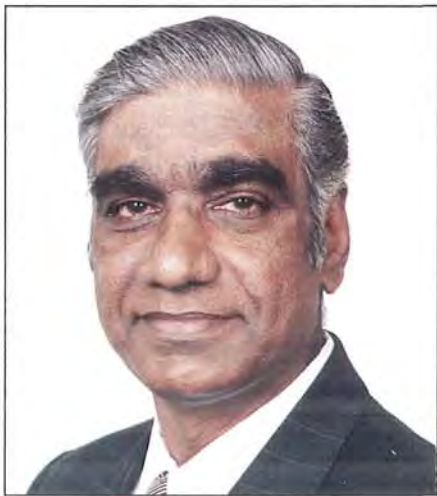
Dr. John travels to India every year with a team of 15-20 volunteers, many from his church. They visit homes and give Bible gift certificates to families that do not have Bibles. He then holds

evangelism rallies in local auditoriums where people can turn in their certificates for free Bibles. John estimates that so far he's witnessed to about 20,000 people of his former homeland.

He does all of this work without outside support, donating any contributions he receives to the min-

istry. The Bible Society of India, one of ABS's international ministry partners, provides the Scriptures that John's Gospel Mission shares.

Dr. John, through his work as an ABS volunteer and through his international Bible ministry, exemplifies what



The Rev. Dr. T. K. John

Ministries

can be done when one has a "heart" for the Lord. You also can help bring others to the Bible by becoming an ABS volunteer. Write to:

American Bible Society
Volunteer Ministries
1865 Broadway
New York, NY 10023

VOLUNTEER *Award of Merit*

Mr. & Mrs. DAVID E. CARTER

"**W**herever we go in the world," says Mary Carter, "we want to give away God's Word." She and her husband, David, have been doing just that for the past 20 years—as volunteer Scripture Sharers for the American Bible Society.

They call their ministry "Vacation Bible Sharing."

Every time they travel internationally, they contact ABS to stock up on Scriptures in the languages spoken in the countries on their itinerary. Then they ask the respective tourism bureaus for permission to share the Bibles. Their requests are usually honored.

In this way, Mary Carter says, they



can "turn a secular tour into a spiritual tour."

The Carters also have a holiday Scripture sharing ministry. Every year at Christmas they give away at least 4,000 Scriptures in rest homes, prisons, hospitals, churches, wherever there's a need near their home in Elmira, NY.

Although they'll soon be moving to Florida, the Carters don't plan on curtailing their Scripture-sharing ministry. "I suppose we'll do in Florida what we've been doing in New York," says Mary.

Congratulations, Mary and David, on achieving the ABS Volunteer Award of Merit! 📖

DAILY BIBLE

READING GUIDE

Knowledge, comfort, strength, and understanding come from the regular, disciplined reading of the Bible. So here's something to help you on your journey. We hope you will use this guide in your daily study of the Bible, and that you will write to tell us what you think of this feature and how you use it.

March 1998

TAKE HOLD OF THE HOPE AND PRAY FOR ONE ANOTHER

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| FIRST SUNDAY
IN LENT | 3.1-33 |
| 1 Luke 11.1-13 | 16 Lamentations 3.34-66 |
| 2 Luke 18.1-14 | 17 Daniel 9.1-19 |
| 3 James 5.7-20 | 18 Jonah 2.1-10 |
| 4 1 Chronicles 17.1-27 | 19 Habakkuk 1.1-17 |
| 5 1 Kings 18.1-46 | 20 Habakkuk 2.1-20 |
| WORLD DAY
OF PRAYER | 21 Habakkuk 3.1-19 |
| 6 Psalm 84 | FOURTH SUNDAY
IN LENT |
| 7 Psalm 85 | 22 Psalm 44 |
| SECOND SUNDAY
IN LENT | 23 Psalm 74 |
| 8 Psalm 42 | 24 Psalm 79 |
| 9 1 Samuel 2.1-10 | 25 Psalm 80 |
| 10 Luke 1.46-56 | 26 Genesis 18.16-33 |
| 11 Nehemiah 1.1-11 | 27 Isaiah 63.7-14 |
| 12 Nehemiah 9.1-37 | 28 Isaiah 63.15 — 64.12 |
| 13 Jeremiah 8.18 — 9.16 | FIFTH SUNDAY
IN LENT |
| 14 Jeremiah 32.16-44 | 29 Psalm 28 |
| THIRD SUNDAY
IN LENT | 30 Psalm 30 |
| 15 Lamentations | 31 Psalm 31 |
- Orthodox Lent begins on Monday, March 2, 1998.*

April 1998

TAKE HOLD OF THE HOPE AND EXTEND GOD'S PROMISES

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| 1 Isaiah 43.1-28 | SUNDAY |
| 2 Isaiah 51.1-23 | 19 Daniel 12.1-13 |
| 3 Isaiah 52.1-12 | 20 Revelation 1.1-20 |
| 4 Isaiah 52.13 — 53.12 | 21 Revelation 7.1-17 |
| PALM/PASSION
SUNDAY | 22 Revelation 14.1-13 |
| 5 Luke 19.28-48 | 23 Revelation 19.1-21 |
| 6 Luke 20.1-26 | 24 Revelation 21.1-27 |
| 7 Luke 20.27-47 | 25 Revelation 22.1-21 |
| 8 Luke 21.1-24 | SUNDAY |
| 9 Luke 22.1-23 | 26 Isaiah 25.1-12 |
| GOOD FRIDAY | 27 Isaiah 54.1-17 |
| 10 Luke 23.1-49 | 28 Isaiah 55.1-13 |
| 11 Luke 23.50-56 | 29 Isaiah 65.1-25 |
| EASTER SUNDAY | 30 Isaiah 66.1-24 |
| 12 Luke 24.1-12 | |
| 13 Luke 24.13-35 | |
| 14 Luke 24.36-53 | |
| 15 John 20.1-18 | |
| 16 John 20.19-31 | |
| 17 1 Corinthians 15.1-34 | |
| 18 1 Corinthians 15.35-58 | |
- Orthodox Christians will observe Palm Sunday on April 12, 1998, and will celebrate Easter on April 19, 1998, and may wish to switch the readings from April 19-25 with the readings designated for April 5-11. This substitution will allow for the Passion and Resurrection readings to coincide with the Orthodox dates.*

Please Pray

During February and March for

DOMESTIC

The Poor—Every day, hundreds of thousands of people go hungry, shiver on cold streets, and go without proper medical care. Pray for Christian ministries that deliver both physical relief and the assurance of God's Word to these hurting people.

Young People—Teens and young adults face many temptations, including drugs and alcohol, pornography and crime. Pray that they will turn to God's Word for strength and guidance in making the right choices.

Music Ministry—In churches of every denomination, choirs, organists, song leaders, chorales and folk groups inspire worshippers through their beautiful music. Pray that God will continue to use their talents to touch more hearts with the gospel message.

Christian Television—The past decade has seen the beginnings of a number of cable TV stations dedicated to Christian values and the gospel. Pray that they will continue to bring more viewers to a deeper relationship with the Lord.


The Environment—As spring draws near, flowers will soon emerge and bare branches will grow new leaves. In this time of nature's renewal, pray that we all make prudent, prayerful use of our environment and its resources.

INTERNATIONAL

Bulgaria—The democratic government elected last year faces the huge challenge of rebuilding an entire nation. Pray that these leaders will let the Word of God be their guide in determining their country's future course.

Brazil—As the Bible Society of Brazil celebrates its 50th anniversary this year, it has much to be proud of. The second edition of *The Bible in Today's Language* soon will be released, and Light of the Amazon III, its new Bible boat, has been launched. Pray that these and other Bible Society projects will help many more Brazilians know the Lord.

Afghanistan—People continue to suffer in this nation, and many Christian agencies are providing food, clothing, shelter, and medical relief. Bible Society staff also serve by sharing the hope and encouragement of the Scriptures. Pray for the success of these efforts, and that peace and stability will soon return to this troubled land.

Guatemala—Fighting between government and rebel forces has ended and the peace process begun. Pray that forgiveness and reconciliation will fill every heart. Pray also that God will bless the Bible Society's Scripture outreach efforts on radio and TV and in newspapers. 

In Memory

Edna Aartsen

Given by: Lloyd & Janice LaBorde

Samuel E. Alguyer

Given by: Oren D. Plank

Earl H. Atkinson

Given by: The Myrtle L. Atkinson Foundation

My Husband,**Paul O. Baird**

Given by: Mrs. Eleanor M. Baird

My Aunt, S. Ruth Barrett

Given by: Miss Florence B. Abbott

My Parents,**John & Hester Bassler****and My Brother,
Norman R. Bassler**

Given by: Mrs. Marie B. Dasher

My Parents,**Edythe & William Baum**

Given by: Mrs. Marilyn B. Bentley

Agnes Beil

Given by: Brian K. Richmond, The Jerry Richmond Family, The Cary Richmond Family, Cathy & Glenn Leggett Family, Keith & Dolores Richmond

Beth Peterson Best

Given by: Mr. Joel W. Peterson

Louis & Helen Bischoff

Given by: Mrs. Helen B. Dement

Julie Ann Bowden

Given by: Mr. Alan J. Hamby

Oran Cecil Boyd

Given by: Dallas & Margaret Boyd

My Parents,**Hosmer & Pat Breazeale**

Given by: Mrs. Margaret B. Rives

J. R. Brown

Given by: Dr. & Mrs. Harley C. Carlson

Charles Wesley Bush

Given by: Miss Pearl V. Rudolph

My Aunt,**Ruth F. Caldwell**

Given by: Mrs. James A. Herring, Jr.

Eleanor Marie Campbell

Given by: George & Dolores Frenzel

Clyde Owens Carter

Given by: Mrs. Etta Mae Carter

Myrtle Coe

Given by: Miss Carolyn Cardle

Evelyn Beckett Cottrell

Given by: Mr. & Mrs. Robert C. Beckett & Family

Min. Esther Cumming

Given by: The Estate of Mary Catherine Fultz

Edwin Curtis & Gertrude**Conrad Curfman**

Given by: Mr. John R. Hailman, Laura, Helen, Mary & Gertrude

Edward Daleske

Given by: The Rev. & Mrs. Howard H. Schaar

My Husband,**George H. Dasher**

Given by: Mrs. Marie B. Dasher

My Parents,**The Rev. & Mrs. Paul****DeGrandchamp**

Given by: Mrs. Dolores M. Weeks-Hill

My Parents,**Mr. & Mrs. Paul Dinger**

Given by: Mrs. Robert Partridge

Mr. Joseph W. DuBard

Given by: Union Bible Society

My Son,**Steven Scott Frazier**

Given by: Mrs. Yvette Frazier

My Brothers,**Carl & Paul Gallmeier**

Given by: Miss Ruth Gallmeier

Donald Gauger

Given by: Family & Friends

Donald G. Gauger

Given by: Mrs. Marjorie Jean McCracken, Bob, Jean, Jim & Rick

My Parents,**George F. & Elaine A.****Giles**

Given by: Mr. Craig Giles

My Parents,**Walter & Norma Goetz**

Given by: Mrs. Gayle A. Wolfe

Mrs. Glen Gray

Given by: Mr. Jack C. Gray

Neva Jean Grohman

Given by: Dr. & Mrs. Thomas B. McLaurin

My Parents,**Victor F. & Edna A.****Gudim**

Given by: Mrs. Merrlyn L. Seefeldt

Martha Gustavson

Given by: Miss Minnie E. Gustavson

My Husband,**Raymond J. Haas**

Given by: Mrs. Irene M. Haas

Agnes Harapat

Given by: Ms. Judith Mund, PR

My Mother,**Alfrieda Sitz Haupt**

Given by: Dr. Carol Magdalene Haupt, Ed.D.

My Husband,**Russell Horack**

Given by: Mrs. Russell Horack

My Cousin, Ted Hornstra

Given by: Mr. Paul L. Fanson

Cecil S. & Tim Hudmon

Given by: Mrs. Virginia G. Hudmon

Our Son, John S. Huggins

Given by: The Rev. & Mrs. H. S. Huggins, III

Harry Gordon Jackson

Given by: Family & Friends



There is no finer way to memorialize a loved one than to help ensure that millions of copies of God's living Word will be made available to people who do not yet know the Lord.

**My Husband,
Stanley L. Jirak**
*Given by: Mrs. Amy I.
Jirak*

Clara Johnson
*Given by: The Rev. & Mrs.
Henry G. Rempel*

Clarice & Elmer Johnson
*Given by: The Estate of
Clarice Steen Johnson*

**My Uncle,
Joseph C. Kilgore**
*Given by: Mrs. Aileen K.
Henderson*

**My Uncle & Aunt,
Charles & Katherine
Kingsbury
and My Grandparents,
Algernon & Florence
Kingsbury**
*Given by: Mrs. Maridene
Lee Hawkins Lemmon*

**Our Parents,
Herman & Julia Lesch
and Albert & Edna
Tabbert**
*Given by: Mr. & Mrs.
Donald Lesch*

**Our Daughter,
Dorothy Mackensen**
*Given by: The Rev. & Mrs.
Gordon Mackensen*

Anthony Malandrakis
*Given by: Family &
Friends*

Anthony Malandrakis
*Given by: Harry & Marion
Johnson*

Florence & Bill McIntosh
*Given by: Miss Elaine
Stanislauskis*

**My Husband,
Ralph R. Milhoan**
*Given by: Mrs. Laura M.
Milhoan*

Pete & Billie Money
*Given by: Dean & Ruth
Schaffer*

**My Parents, William &
Gertrude Morehouse**
*Given by: Mrs. Irene M.
Haas*

Walter E. Mueller
*Given by: Mrs. Elsie L.
Mueller*

Austin Nail
*Given by: Mrs. Dorothy
Modory*

**My Husband,
Gale Needham**
*Given by: Mrs. Donna
Needham*

Thadue J. Ocwieja
*Given by: Roy & Zosia
Ocwieja Stege*

My Father, Frank Oliver
*Given by: Ms. Joann
Peraino*

**Our Uncle,
Gilbert G. Page**
*Given by: Dr. & Mrs. R.
W. (Buddy) Haywood*

Pat
*Given by: Mr. Fredrick E.
Schwarz*

Alma Paulus
*Given by: St. Paul's
Lutheran Church & School*

Julia S. Perry
*Given by: Mr. & Mrs.
Louis B. Perry*

My Mother, Fay Porter
*Given by: Ms. Clarissa
Porter*

Ida Ramer
*Given by: Mr. Harvey
Ramer*

**My Grandfather,
Lloyd E. Roberts**
Given by: Mr. Craig Giles

**My Parents, Maude &
Willie Rockwell**
*Given by: Mrs. Frances
Wakefield*

**My Parents,
Dr. & Mrs. C. E. Rozzelle**
*Given by: Mrs. Carolina R.
Simmons*

Ruth Ruby
*Given by: Mr. & Mrs.
Charles Rhodes*

**My Wife, Julianne F.
Grossman Sandford**
*Given by: Mr. Wayne H.
Sandford, Jr.*

Rolf H. G. Sandvoss
*Given by: An Anonymous
Donor*

Charles A. Smith
*Given by: Family &
Friends*

Elsie A. Splear
*Given by: Carolyn &
Clayton Pratt*

**My Parents,
Burt & Olive Townsend**
*Given by: Mrs. Martha
McKenna*

Frances E. Vaughan
*Given by: Ruff & Maxine
Gentry*

John Newell Vonckx
*Given by: Mr. Paul N.
Vonckx, Jr. & Family
and Mr. Paul N. Vonckx*

**Mr. & Mrs. Eugene
Wales**
*Given by: The Rev. & Mrs.
Howard H. Schaar*

Lily E. Whitney
*Given by: Mrs. Mary W.
Keith*

**My Husband,
Ned Wonsetler**
*Given by: Mrs. Erma
Wonsetler*

Roxie S. Yoder
Given by: Mr. S. E. Yoder

Memorials of \$100 or more for one individual or family unit will be published in the ABS Record. For further details about the memorial program, please write to: Donor Relations, American Bible Society, 1865 Broadway, New York, NY 10023-7505.

for the **RECORD** **LOOKING BACK**



100 Years Ago:

Scriptures Sail for Cuba

April 1898. The Spanish-American War was on and the Rough Riders,

along with other Army units, were embarking for Cuba from their camps in Tampa, Florida. Many of those soldiers received Scripture books provided by ABS.

“General [O.O.] Howard desires me to acknowledge

your favor...” wrote an officer in a letter published in the May 1898 *Record*. “And to say that the box of Scriptures has come duly to hand, and that he has been delighted at the eagerness shown by the soldiers to possess copies of the same, and that he heartily thanks the Society for the donation... We came here to wait for the gathering of the volunteers there. We return next week, and shall probably have twenty thou-


sand men there to be ministered to. General Howard trusts you will be able to send a box of Scriptures to meet us there.”

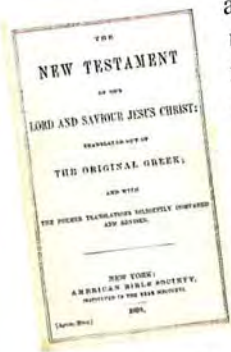
50 Years Ago:

Sharing With Soldiers

Members of the U.S. Armed Forces continued to be (and still are today) an important part of ABS ministry. “In a chaotic world,” wrote ABS General Secretary Frederick W. Cropp in the September 1948 issue, “men in uniform are still being enlisted in America. Chaplains continue to minister to these men as they have for 173 years. High in the spiritual equipment which each chaplain gives to his men is ‘the sword of the Spirit, which is the Word of God.’

“To date,” Cropp added, “since July 1941 over a half million whole

Bibles, over four and a half million Testaments and over two and a half million Gospels and other Portions have been distributed free by the Society’s War Emergency Fund alone.” 



A chaplain comforts a patient with the Scriptures at Jefferson Barracks, Missouri.

TRY DOING **TWO** THINGS AT ONCE!

Two very important things, that is!
Establish an American Bible Society Gift Annuity and you enhance your financial security while you help to share God's Word with the world. Few gift options allow you the chance to do so much good for others while adding to your own self-sufficiency. Join the community of American Bible Society annuitants, who since 1843 have helped to keep God's Word alive and active!

In return for your irrevocable gift of \$1000 or more, you will receive an excellent annuity rate and a secure lifetime income with immediate and long-term tax advantages. You can receive *Bringing Good Things to You*, a free brochure explaining the Bible Society's annuity program. Simply fill out and return this form, or call us toll-free at **1-800-820-6ABS**.



Please send my free copy of *Bringing Good Things to You*.

Please have an ABS Representative contact me.

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Telephone () _____ Date of Birth _____ 298REC

Detach and mail to:

American Bible Society • 1865 Broadway • New York, NY 10023-7505, or call toll-free 1-800-820-6ABS.